

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO -
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

SEAT LEON II 5P 2005 - 2009

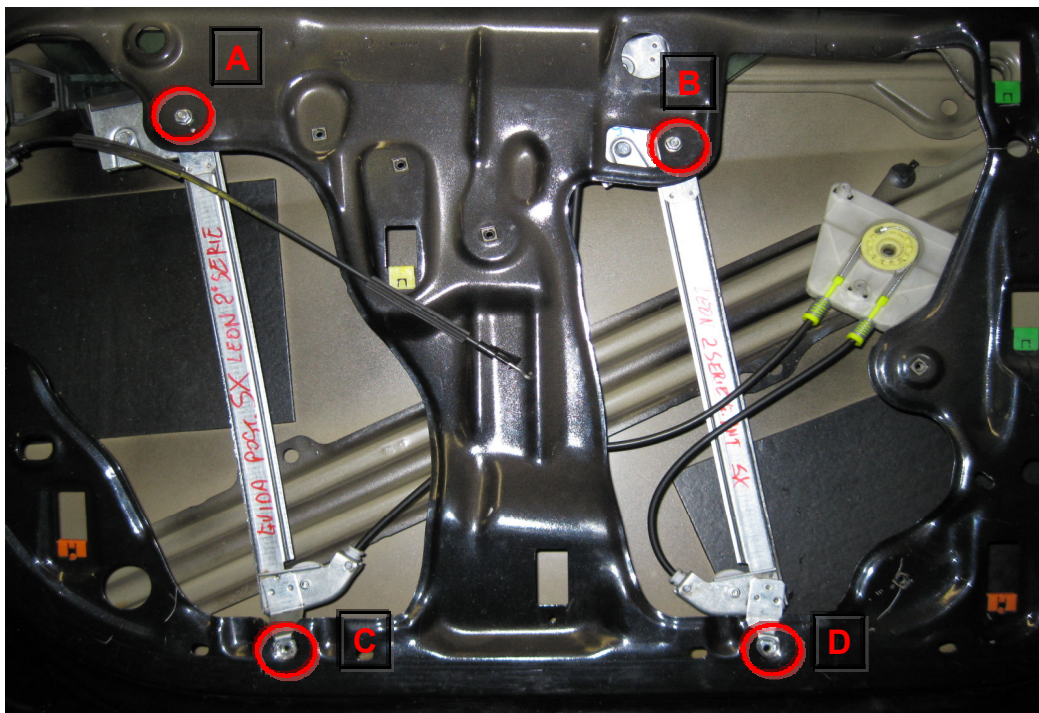
ref. 101503 - 101504

solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόσθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (1P0837462A)
Sn-L (1P0837461A)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D son los mismos del elevalluna original

segue **SEAT LEON II 5P 2005 - 2009**
ref. 101503 - 101504

solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU

SEQUENZA OPERAZIONI:

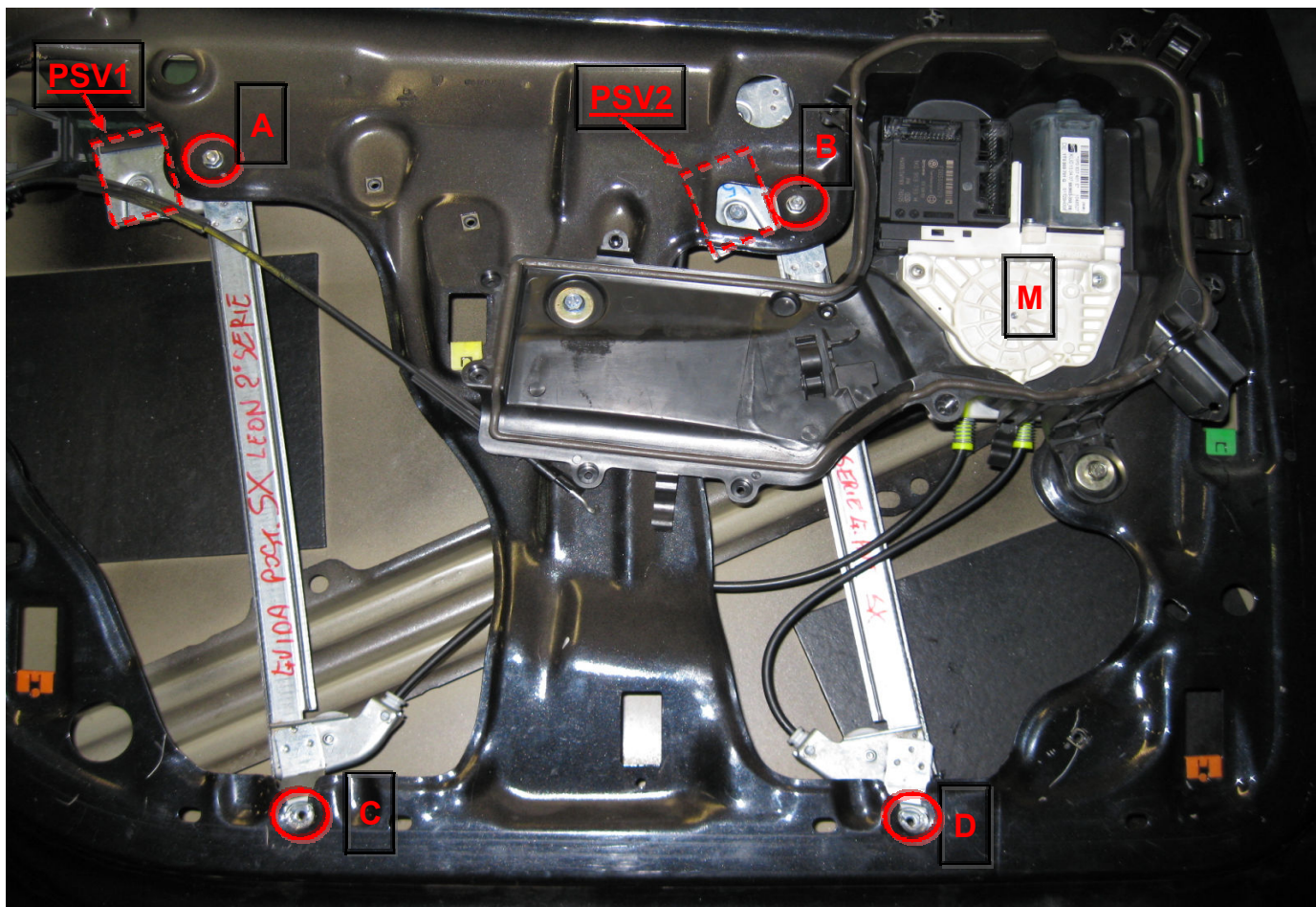
- 1) Fissare il meccanismo nei punti A e B tramite i dadi forniti a corredo
- 2) Fissare, nei punti corrispondenti sulla cartella del meccanismo, il motoriduttore (M)
- 3) Inserire e chiudere il vetro nelle piastre sollevavetro (PSV1 e PSV2)
- 4) Posizionare il pannello interno sulla porta e fissarlo tramite i punti C e D

FRANCAIS**SEQUENCE OPERATIONS:**

- 1) Fixer le mécanisme aux points A et B avec les écrous fournis
- 2) Fixer le moteur (M) aux points correspondants sur la patte du mécanisme
- 3) Insérer et fermer la glace sur la patte d'élévation vitre (PSV1 e PSV2)
- 4) Positionner le panneau intérieur sur la porte en le fixant aux points C et D

ENGLISH**OPERATIONS SUCCESSION:**

- 1) Fix the mechanism at points A and B with supplied nuts
- 2) Fix the motor (M) at corresponding points on the mechanism plate
- 3) Insert and close the glass on lifting plates (PSV1 e PSV2)
- 4) Put inner panel on the door and fix it at point C and D



solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU

segue **SEAT LEON II 5P 2005 - 2009**

ref. 101503 - 101504

ITALIANO

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perché siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.

In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS.

Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée.

Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.

In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled

DEUTSCH

VORSICHT:

Nach Montage des Fensterheber-Mechanismus ist es erforderlich, die Funktionen neu zu initialisieren:

- Die Zündung einschalten, mit Hilfe des Schalters das Fenster ganz nach oben fahren und für weitere 3 Sekunden den Schalter gedrückt halten.

Der Initialisierungsprozess ist damit abgeschlossen, und die Funktionen des Fensterhebers sind wieder aktiviert.

ESPAÑOL

ATENCIÓN:

Después del montaje de nuestro mecanismo, notarán que el cierre y la apertura automática NO FUNCIONAN.

Para que sean restablecidas estas funciones, proceder como sigue :

- introducir la llave de contacto, presionar el botón del elevavinas haciendo subir el cristal hasta arriba, y mantenerlo presionado durante 3 segundos.

De esta manera las funciones electrónicas adicionales del elevavinas, serán memorizadas y restablecidas de nuevo.